

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2002-2003

19 FEBRUARI 2003

Wetsvoorstel betreffende de cumulatie van een overlevingspensioen en een uitkering wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE SOCIALE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER REMANS

De commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens haar vergaderingen van 15 en 29 januari en 19 februari 2003.

I. TOELICHTING DOOR DE INDIENER VAN HET WETSVOORSTEL

De heer Thissen licht toe dat het voorliggende wetsvoorstel een oud zeer betreft. Het koninklijk

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren D'Hooghe, voorzitter; Barbeaux, mevrouw Bouarfa, de heren Cornil, Dedecker, mevrouw De Roeck, de heren Destexhe, Galand, Malmendier, mevrouw Pehlivan, de heren Steverlynck en Remans, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de dames de Bethune, De Schamphelaere Leduc, de heren Malcorps, Poty, Siquet, Thissen en mevrouw Vanlerberghe.

Zie :

Stukken van de Senaat :

2-428 - 1999/2000 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van de heer Thissen.

2-428 - 2002/2003 :

Nr. 2 : Amendementen.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

19 FÉVRIER 2003

Proposition de loi relative au cumul entre une pension de survie et une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité ou de chômage involontaire

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES
PAR M. REMANS

La commission a discuté la présente proposition de loi au cours de ses réunions des 15 et 29 janvier et du 19 février 2003.

I. EXPOSÉ DE L'AUTEUR DE LA PROPOSITION DE LOI

M. Thissen explique que la proposition de loi à l'examen vise à porter remède à un mal ancien.

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. D'Hooghe, président; Barbeaux, Mme Bouarfa, MM. Cornil, Dedecker, Mme De Roeck, MM. Destexhe, Galand, Malmendier, Mme Pehlivan, MM. Steverlynck et Remans, rapporteur.

2. Membres suppléants : Mmes de Bethune, De Schamphelaere Leduc, MM. Malcorps, Poty, Siquet, Thissen et Mme Vanlerberghe.

Voir :

Documents du Sénat :

2-428 - 1999/2000 :

Nº 1 : Proposition de loi de M. Thissen.

2-428 - 2002/2003 :

Nº 2 : Amendements.

besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers bepaalt in zijn artikel 25 als basisprincipe dat het overlevingspensioen slechts uitbetaalbaar is indien de gerechtigde geen beroepsarbeid uitoefent. Ook een vergoeding wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid sluit een overlevingspensioen uit.

In enkele gevallen en onder bepaalde voorwaarden staat de uitoefening van een beroepsbezigheid de betaling van een overlevingspensioen niet in de weg. Deze gevallen en voorwaarden worden bepaald in artikel 64, § 2, B, van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. Tot op heden heeft de Koning echter in geen enkele uitzondering voorzien waarbij het is toegestaan om het overlevingspensioen te cumuleren met de uitkeringen bepaald in de Belgische wetgeving inzake sociale zekerheid en die in het voornoemde artikel 25 worden vermeld.

Zelfstandigen bevinden zich in precies dezelfde situatie: het artikel 30bis van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende rust- en overlevingspensioenen verbiedt deze zelfstandigen een cumulatie van vergoedingen wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid, met een overlevingspensioen.

Deze regels zijn onbillijk. Personen die een overlevingspensioen genieten zijn immers over het algemeen al kwetsbaarder. Vaak oefenen zij deeltijdse jobs uit omdat zij hun werk moeten combineren met de opvoeding van kinderen. De huidige regelgeving heeft echter tot gevolg dat bijvoorbeeld bij ziekte, zij moeten kiezen tussen een ziektevergoeding en het overlevingspensioen. Cumulatie van beiden is immers niet toegestaan. Het wetsvoorstel tracht deze leemte in de wetgeving op te vullen door de cumul die bestaat wanneer men werkt, te laten verderlopen bij ziekte of werkloosheid.

II. ALGEMENE BESPREKING

De heer Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en Pensioenen, stelt dat het voorgelegde probleem het gevolg is van het fundamenteel horizontaal principe in de sociale zekerheid dat geen cumul toestaat tussen twee inkomensvervangende uitkeringen. De wenselijkheid om een cumulregeling te voorzien tussen twee vervangingsinkomens, namelijk het inkomen gebaseerd op de activiteit van de overleden partner en het inkomen gebaseerd op de eigen activiteit, was reeds het onderwerp van een diepgaande studie.

Er werd op regeringsniveau een voorstel gedaan om een werkloosheidsvergoeding, in de drie pensioensystemen, cumuleerbaar te maken met een

L'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés énonce en son article 25 le principe général selon lequel la pension de survie n'est payée que si le bénéficiaire n'exerce pas d'activité professionnelle. Une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité ou de chômage volontaire exclut aussi le versement d'une pension de survie.

Dans quelques cas, moyennant le respect de certaines conditions, l'exercice d'une activité professionnelle ne fait pas obstacle au paiement d'une pension de survie. Ces cas et conditions sont définis à l'article 64, § 2, B, de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant règlement général du régime de pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. Mais jusqu'à présent, le Roi n'a apporté aucune dérogation autorisant le cumul entre une pension de survie et les indemnités prévues dans la législation belge sur la sécurité sociale et mentionnées à l'article 25 précité.

Les travailleurs indépendants se trouvent exactement dans la même situation: l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants interdit à ces derniers de cumuler le bénéfice d'une pension de survie et d'indemnités pour cause de maladie, d'invalidité ou de chômage involontaire.

Ces règles sont contraires à l'équité. Les bénéficiaires d'une pension de survie se trouvent en général dans une situation de plus grande précarité. Ces personnes travaillent souvent à temps partiel parce qu'elles doivent pouvoir concilier le travail et l'éducation des enfants. Or, la réglementation actuelle a pour effet qu'en cas de maladie par exemple, elles doivent choisir entre une indemnité de maladie et la pension de survie, car le cumul de deux n'est pas autorisé. La proposition de loi tend à combler cette lacune législative en permettant de prolonger, en période de maladie ou de chômage, le cumul qui existe lors que l'on travaille.

II. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et des Pensions, déclare que le problème abordé ici découle du principe fondamental d'horizontalité applicable en sécurité sociale, qui n'autorise pas le cumul de deux allocations de remplacement de revenus. L'opportunité de prévoir un régime de cumul s'appliquant à deux revenus de remplacement, à savoir le revenu basé sur l'activité du conjoint décédé et le revenu provenant de l'activité personnelle, a déjà fait l'objet d'une étude approfondie.

Il a été proposé, au sein du gouvernement, de permettre le cumul d'une allocation de chômage, dans les trois systèmes de pension, avec une pension de

overlevingspensioen, dat verlaagd zou worden tot het basisbedrag van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden, eventueel beperkt in tijd. Bij de bespreking stelde zich echter een budgettair probleem voor het jaar 2003 aangezien de kosten van de voorgestelde cumul ongeveer 4 221 000 euro zouden bedragen in de verschillende werkloosheidssystemen, en ongeveer 919 000 euro in het RIZIV. Gelet op de budgettaire gevolgen heeft de regering geopteerd voor een welvaartsaanpassing van de pensioenen vanaf 1 januari 2003, en voor een verhoging van de laagste pensioenen van werknemers en zelfstandigen vanaf 1 april 2003.

Toch bevestigt de minister dat er een coherente oplossing moet worden gezocht voor de bestaande problemen. Het voorliggende voorstel voldoet echter niet aan de voorwaarde van coherentie omdat het enkel de situatie regelt waarin de langstlevende echtgenoot, op het ogenblik van het overlijden van zijn of haar echtgenoot, reeds een beroepsactiviteit uitoefende waarvan de inkomsten binnen de grenzen bleven. De situatie van de langstlevende echtgenoot die op het ogenblik van het overlijden van zijn of haar partner reeds arbeidsongeschikt was, wordt echter niet geregeld. Bovendien hebben de voorliggende bepalingen ook geen betrekking op de openbare sector, waardoor daar een ongelijkheid wordt gecreëerd. Het debat moet dus verbreed worden om een coherente oplossing te bekomen voor alle sectoren zonder nieuwe onbillijkheden. Daarbij zal uiteraard rekening moeten gehouden worden met een veel grotere budgettaire kost dan de 5 140 000 euro die nodig zijn om het voorliggende wetsvoorstel te realiseren.

De heer Thissen wenst in verband met het fundamentele horizontale principe in de sociale zekerheid, namelijk geen cumul mogelijk bij vervangingsinkomens, op te merken dat dit principe begrijpelijk is, omdat vervangingsinkomens gebaseerd zijn op een activiteit van een persoon. Het overlevingspensioen hangt echter samen met de staat van een persoon namelijk het al of niet weduwe of weduwnaar zijn. Daarom kan het overlevingspensioen niet over dezelfde kam worden geschoren als vervangingsinkomens.

Wat betreft de opmerking dat zijn wetsvoorstel niets voorziet voor de openbare sector, wijst de spreker er op dat er in de openbare sector reeds bepaalde voordelen bestaan, zoals de vaste benoeming, die een veel betere garantie vormen op een inkomen dan wat in de andere sectoren mogelijk is. Indien ook de openbare sector in het wetsvoorstel zou betrokken worden, zou de hogere budgettaire meerkost bovendien als excuus kunnen worden gebruikt om niets te realiseren. De senator meent verder dat de door de minister geschatte budgettaire kost van ongeveer 5 000 000 euro, afgewogen op de totaliteit van het budget van de Belgische staat, slechts een kleine inspanning vertegenwoordigt maar veel leed kan ver-

survie qui serait ramenée au montant de base du revenu garanti aux personnes âgées, le cas échéant avec une limitation dans le temps. Lors de la discussion, on s'est cependant heurté à un problème budgétaire pour l'année 2003, étant donné que le coût du cumul proposé s'élèverait à environ 4 221 000 euros dans les divers régimes de chômage et à environ 919 000 euros pour l'INAMI. Vu l'impact budgétaire, le gouvernement a opté pour une adaptation des pensions au bien-être à partir du 1^{er} janvier 2003 et pour une augmentation des pensions les plus modestes à partir du 1^{er} avril 2003 et ce, tant pour les travailleurs salariés que pour les travailleurs indépendants.

Le ministre confirme cependant qu'il faut chercher une solution cohérente pour remédier aux problèmes existants. La proposition à l'examen ne satisfait pas à la condition de cohérence, dès lors qu'elle se borne à régler la situation dans laquelle le conjoint survivant exerçait déjà, au moment du décès du mari ou de la femme, une activité professionnelle dont les revenus restaient dans les limites fixées. La situation du conjoint survivant qui, au moment du décès de son ou de sa partenaire, était déjà en incapacité de travail, n'est pas réglée ici. De plus, les dispositions à l'examen ne concernent pas le secteur public, ce qui est une source d'inégalité. Il convient donc d'élargir le débat afin d'arriver à une solution cohérente pour l'ensemble des secteurs, sans créer de nouvelles inégalités. Il faudra, à cet égard, tenir compte d'un coût budgétaire nettement supérieur aux 5 140 000 euros nécessaires pour réaliser les mesures proposées par la présente proposition de loi.

S'agissant du principe fondamental, l'horizontalité qui prévaut en sécurité sociale, à savoir l'impossibilité de cumuler des revenus de remplacement, M. Thissen souhaite relever que ce principe est compréhensible parce que les revenus de remplacement sont basés sur une activité de la personne. En revanche, la pension de survie est liée à l'état de la personne, à savoir le fait d'être ou non veuf ou veuve. C'est pourquoi on ne peut pas mettre la pension de survie sur le même plan que les revenus de remplacement.

En ce qui concerne l'observation selon laquelle sa proposition de loi ne prévoit rien pour le secteur public, l'intervenant souligne que les agents du secteur public bénéficient déjà de certains avantages, comme la nomination à titre définitif, lesquels constituent une garantie de revenu bien meilleure que ce qui est possible dans les autres secteurs. Si l'on englobait le secteur public dans la proposition de loi, le surcoût budgétaire pourrait en outre servir de prétexte pour ne rien faire du tout. Par ailleurs, le sénateur estime que dans l'ensemble du budget de l'État belge, le coût budgétaire, que le ministre évalue à environ 5 000 000 d'euros, ne représente qu'un petit effort et qu'il permettrait d'éviter bien des souffrances. L'in-

helpen. Hij aanvaardt bijgevolg niet dat de maatregel niet zou kunnen doorgaan omwille van budgettaire redenen en is bereid de datum van inwerkingtreding uit te stellen tot 1 januari 2004.

De heer Steverlynck schaart zich achter het standpunt van de heer Thissen. Cumulatie van een overlevingspensioen en een vergoeding omwille van ziekte of werkloosheid moet mogelijk zijn, rekening houdend met het feit dat een overlevingspensioen alleen niet voldoende is om gezinnen een stabiele financiële basis te bieden. De senator vindt bovendien dat het door de Koning bepaalde maximumbedrag, dat de heer Thissen voorstelt in de laatste leden van het tweede en derde artikel van het voorliggende wetsvoorstel, overbodig is.

De heer Galand vindt het essentieel dat mensen over een redelijk inkomensminimum beschikken. De cumuleerbaarheid zou volgens hem afgewogen moeten worden in functie van dit doel.

III. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikelen 2 en 3

De heer Remans is er voorstander van om, zoals in het voorliggende wetsvoorstel, de cumul toe te laten tot een bepaald plafond.

Bovendien stipt de spreker aan dat personen die een vervangingsinkomen krijgen voor integratie of voor hulp van derden, dit moeten afstaan op het ogenblik dat zij in het huwelijk treden of gaan samenwonen omdat er een inkomen is van de partner. Ook deze partner kan echter wegvallen.

Verder dient de spreker amendementen 3 en 4 in (stuk Senaat, nr. 2/428-2) die ertoe strekken een onderscheid te maken tussen de cumulatie van een overlevingspensioen met een ziekte- en invaliditeitsuitkering en de cumulatie met een werkloosheidsuitkering. In het eerste geval wordt de onmogelijkheid van een cumul zeer algemeen als onbillijk ervaren omdat de ziekte kan worden geobjectiveerd.

Wat de cumul met een werkloosheidsuitkering betreft, is om twee redenen meer omzichtigheid geboden. Vooreerst moet een uitkeringsgerechtigde werkloze voldoen aan twee voorwaarden: niet werken en geen ander inkomen ontvangen. Een overlevingspensioen is echter een ander inkomen. Ten tweede bestaat de mogelijkheid dat een gerechtigde op een overlevingspensioen zijn inkomen uit arbeid regelt tot

tervenant n'accepte dès lors pas que la mesure ne puisse pas être adoptée pour des motifs d'ordre budgétaire et il se dit prêt à en reporter l'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2004.

M. Steverlynck souscrit au point de vue de M. Thissen. Il doit être possible de cumuler une pension de survie et une indemnité pour cause de maladie ou de chômage, étant donné qu'une pension de survie, à elle seule, ne suffit pas pour offrir une assise financière stable aux ménages. Le sénateur estime en outre que le montant maximum déterminé par le Roi, que M. Thissen propose à l'article 2, dernier alinéa, et à l'article 3 de la proposition de loi à l'examen, est superflu.

Pour M. Galand, il est essentiel que les gens puissent disposer d'un revenu minimal décent. Il convient, selon lui, d'apprécier en fonction de cet objectif, la mesure dans laquelle un cumul est possible.

III. DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Articles 2 et 3

M. Remans est favorable à une autorisation de cumul jusqu'à un plafond déterminé, comme prévu dans la proposition de loi.

L'intervenant souligne en outre que ceux qui touchent une allocation forfaitaire pour l'aide d'une tierce personne ou une allocation d'intégration doivent y renoncer lorsqu'ils se marient ou se mettent en ménage parce que le partenaire touche un revenu. Mais ce partenaire peut, lui aussi, venir à disparaître.

L'intervenant dépose ensuite les amendements n^{os} 3 et 4 (doc. Sénat, n^o 428/2) visant à instaurer une distinction entre, d'une part, le cumul d'une pension de survie et d'une indemnité pour cause de maladie ou d'invalidité et, d'autre part, d'une pension de survie et d'une indemnité pour cause de chômage. Le fait de rendre le premier cumul impossible est considéré d'une manière très générale comme injuste, parce que la maladie peut être objectivée.

En ce qui concerne le cumul d'une pension de survie avec une allocation de chômage, il convient, pour deux raisons, de faire preuve de plus de prudence. Pour commencer, un chômeur indemnisé doit remplir deux conditions: ne pas avoir de travail et ne toucher aucun autre revenu. Une pension de survie est toutefois un autre revenu. Ensuite, il se peut qu'une personne qui bénéficie d'une pension de

aan het maximum cumuleerbaar bedrag om dan in een tweede fase werkloos te worden.

De minister vindt de benadering van senator Remans zeer betwistbaar, omdat deze stelling erop neerkomt dat mensen hun ziekte niet in de hand hebben, maar hun werkloosheid wel. Hij vraagt zich af hoe men in dergelijke benadering bijvoorbeeld de situatie van twee sabéniens zou oplossen waarvan de ene werkloos wordt op het ogenblik van het faillissement, terwijl de andere een week vroeger ziek werd. Dit bewijst dat er een veel globalere regeling moet worden uitgewerkt waarin dergelijk onderscheid niet meer kan worden gemaakt.

Op vraag van de leden of enerzijds een cumulregeling met uitkeringen van het Fonds voor beroepsziekten en andere fondsen (en arbeidsongevallen) mogelijk is en of anderzijds de integratietegemoetkoming en de hulp aan derden kunnen worden gecumuleerd met een overlevingspensioen, antwoordt de minister dat een integratietegemoetkoming kan worden gecumuleerd, omdat dat een toeslag is voor een gehandicapte die dient voor de kost van integratie. Een uitkering van het Fonds voor beroepsziekten kan eveneens worden gecombineerd. Tot 65 jaar kan dat voor het volledige bedrag; daarna wordt dit verminderd. Een uitkering van het Fonds voor Beroepsziekten is immers een combinatie van vergoeding voor schade en vergoeding voor inkomensverlies. Het is de vergoeding voor inkomensverlies die wegvalt als je met pensioen gaat. De schadevergoeding blijft doorlopen. De klassieke ziekte- en invaliditeitsverzekering daarentegen is echter een loutere economische vergoeding voor inkomensverlies.

De heer Steverlynck meent dat hierdoor een zekere uitzondering op het algemeen horizontaliteitsprincipe wordt toegepast doordat er voor de leeftijd van 65 jaar een integrale cumul mogelijk is tussen een uitkering van het Fonds voor Beroepsziekten en een overlevingspensioen. Op dat ogenblik betreft de uitkering van het Fonds voor beroepsziekten echter zowel de geleden schade, als het inkomensverlies.

De minister beaamt dat het onderscheid tussen beide componenten van de uitkering van het Fonds voor Beroepsziekten hier niet helemaal duidelijk is. Om precies te weten welk deel van de component al dan niet cumuleerbaar is, zou hij zich nader moeten informeren.

De heer Remans wenst zijn amendementen in te trekken om rekening te houden met de door de minister aangebrachte argumenten en met de vraag om de integrale uitwerking van het probleem af te wachten.

survie s'arrange pour que le revenu qu'elle tire d'un travail soit égal au montant maximum du cumul autorisé pour émarger au régime du chômage dans une deuxième phase.

Le ministre estime que la vision de M. Remans est très contestable, car elle revient à dire que les gens sont impuissants face à la maladie qui s'abat sur eux mais pas face au chômage qui les frappe. Le ministre se demande comment l'on pourrait, avec une telle vision des choses, par exemple résoudre le cas du «sabénien» qui se retrouve au chômage au moment de la faillite et le cas de celui qui était en congé de maladie depuis une semaine à ce moment-là. Cet exemple montre qu'il convient d'élaborer une réglementation bien plus globale dans le cadre de laquelle ce genre de distinction ne peut plus être faite.

Les membres ayant demandé s'il est possible de cumuler, d'une part, une pension de survie et des indemnités versées par le Fonds des maladies professionnelles et par d'autres fonds (accidents du travail) et, d'autre part, une pension de survie avec une allocation d'intégration et une allocation pour l'aide d'une tierce personne, le ministre affirme qu'une allocation d'intégration peut être cumulée avec une pension de survie, puisqu'il s'agit d'une intervention qui sert à couvrir les coûts d'intégration d'une personne handicapée. Le cumul avec une indemnité versée par le Fonds des maladies professionnelles est également possible. Jusqu'à l'âge de 65 ans, c'est possible pour la totalité du montant, ensuite pour un montant réduit. L'indemnité versée par le Fonds des maladies professionnelles résulte en effet de l'addition d'une indemnité pour réparation d'un dommage et d'une allocation pour perte de revenus. Le bénéficiaire qui prend sa retraite perd l'allocation pour perte de revenus. L'indemnité pour réparation d'un dommage reste due. Par contre, l'assurance maladie-invalidité classique ne garantit qu'une indemnité purement économique pour pertes de revenus.

M. Steverlynck estime que l'on instaure ainsi en quelque sorte une exception au principe général d'horizontalité, dans la mesure où un bénéficiaire peut cumuler intégralement une indemnité du Fonds des maladies professionnelles et une pension de survie avant l'âge de 65 ans. À ce moment-là, l'indemnité du Fonds des maladies professionnelles sert toutefois à couvrir, et le dommage subi et la perte de revenus.

Le ministre convient que la distinction entre les deux composantes de l'indemnité du Fonds des maladies professionnelles n'est pas tout à fait claire en l'espèce. Il lui faut un complément d'information pour pouvoir dire avec certitude quelle partie de l'indemnité est cumulable.

M. Remans souhaite retirer ses amendements eu égard aux arguments du ministre et à la demande qui a été faite d'attendre le règlement global du problème. Il insiste pour que l'on fasse une distinction, lors de

De senator dringt er op aan om bij de uitwerking van het geheel een onderscheid tussen een ziekte- en invaliditeitsuitkering en een werkloosheidsuitkering in te bouwen.

De heer Steverlynck meent dat het door de Koning te bepalen maximumbedrag, dat de heer Thissen voorstelt in de laatste leden van het tweede en derde artikel van het voorliggende wetsvoorstel, niet nodig is. Hij dient twee amendementen (stuk Senaat, nr. 2-428/2, amendementen 1 en 2) die ertoe strekken het laatste lid van de artikelen 2 en 3 te doen vervallen.

IV. STEMMINGEN

Artikel 1 wordt verworpen met 6 tegen 3 stemmen bij 3 onthoudingen.

Amendement nummer 1 op artikel 2 van de heer Steverlynck wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 2 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen bij 3 onthoudingen.

Amendement nummer 2 op artikel 3 van de heer Steverlynck wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen.

Artikel 3 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen bij 2 onthoudingen.

Het wetsvoorstel wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen bij 2 onthoudingen.

Dit verslag is goedgekeurd met 7 stemmen bij één onthouding.

De rapporteur,
Jan REMANS.

De voorzitter,
Jacques D'HOOGHE.

l'élaboration de la réglementation, entre une indemnité pour cause de maladie ou d'invalidité et une allocation de chômage.

M. Steverlynck estime que le montant maximum à fixer par le Roi, que M. Thissen propose à l'article 2, dernier alinéa, et à l'article 3 de la proposition de loi à l'examen, n'est pas nécessaire. Il dépose deux amendements (doc. Sénat, n° 2-428/2, amendements n^{os} 1 et 2) visant à supprimer le deuxième alinéa de l'article 2 et la dernière phrase de l'article 3.

IV. VOTES

L'article 1^{er} est rejeté par 6 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'amendement n° 1 à l'article 2 de M. Steverlynck est rejeté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article 2 est rejeté par 7 voix contre 3 et 3 abstentions.

L'amendement n° 2 à l'article 3 de M. Steverlynck est rejeté par 10 voix contre 3.

L'article 3 est rejeté par 8 voix contre 3 et 2 abstentions.

La proposition de loi a été rejetée par 8 voix contre 3 et 2 abstentions.

Le présent rapport a été approuvé par 7 voix et 1 abstention.

Le rapporteur,
Jan REMANS.

Le président,
Jacques D'HOOGHE.